



Số/No.: ~~49~~ /NQ/ ĐHĐCĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Hà Nội, ngày 12 tháng 8. năm 2020  
Hanoi, 12 August 2020

**NGHỊ QUYẾT/RESOLUTION**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG**  
**EXTRAORDINARY GENERAL SHAREHOLDERS**

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO**  
**GENERAL SHAREHOLDERS VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to the Law on enterprise and its guiding documents;*
- Căn cứ Luật chứng khoán năm 2006 đã được sửa đổi năm 2010 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to the Law on securities of 2006 as amended in 2010 and its guiding documents;*
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Vinafco;  
*Pursuant to the Charter of Vinafco Joint-Stock Corporation;*
- Căn cứ Tờ trình số 43/2020/TT-VFC Của Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Vinafco;  
*Pursuant to the Submission No 43/2020/TT-VFC from the BOD of Vinafco joint – stock Corporation;*
- Căn cứ biên bản kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông ngày 10 tháng 8 năm 2020.  
*Pursuant to the minute of counting shareholders' vote dated on 10 August, 2020.*

**NGHỊ QUYẾT/RESOLUTION**

**Điều 1/Article 1:** Thông qua phương án thỏa thuận với Cảng Hà Nội và ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định số tiền thỏa thuận với Cảng Hà Nội để giải quyết vụ việc liên quan đến tòa nhà thông quan do Công ty đầu tư xây dựng trên mặt bằng thuê của Cảng Hà Nội tại 938 Bạch Đằng, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

*Approving the option - agreement with Hanoi Port and authorizing the Board of Directors to decide the amount money for agreement with Hanoi Port to solve the case related to the Customs declaration building invested by the Company on the leased land of Hanoi Port at 938 Bach Dang, Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi.*

**VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION**

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465  
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn



**Điều 2/ Article 2:** Thông qua việc giao nhiệm vụ cho Bà Phạm Thị Lan Hương – Người đại diện theo pháp luật của Công ty triển khai thực hiện và ký các văn bản phát sinh từ nội dung tại Điều 1.

*Approving the assign to Mrs. Phạm Thị Lan Hương - Legal representative of the Company to implement and sign documents arising from the content in Article 1.*

**Điều 3/Article 3:** Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký.

Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Ban Kiểm soát, CBCNV và các cổ đông của Công ty có trách nhiệm thi hành các nội dung của Nghị quyết này.

*This resolution is effectively immediately from the signed date.*

*The Board of Directors, Board of Managements, Supervisors Committee, all employees and shareholders of the Company have responsibility to implement this Resolution.*

**Nơi nhận:**

- Toàn thể cổ đông
- UBCKNN, SGDC KHN
- Lưu Công ty

**T/M ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỊCH HĐQT/CHAIRMAN**



**PHẠM ĐÌNH HUỶNH**



**VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION**

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465  
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn



Số ~~M~~/VFC/BBKP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Hà Nội, ngày 10 tháng 08 năm 2020  
Hanoi, 10 August 2020

**BIÊN BẢN KIỂM PHIẾU BIỂU QUYẾT  
XIN Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẢNG VẤN BẢN NĂM 2020  
MINUTES OF COUNTING SHAREHOLDERS' VOTES**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp 2014/ Pursuant to the Enterprise Law on 2014;
- Căn cứ Luật chứng khoán 2006/ Pursuant to the Securities Law on 2006;
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Vinafco/ Pursuant to the Charter of Vinafco Joint-Stock Corporation;
- Căn cứ vào phiếu biểu quyết Công ty nhận được từ các cổ đông/ Based on shareholders' vote received by the Company.

Hôm nay vào hồi 09 giờ ngày 10/08/2020, tại trụ sở Công ty cổ phần Vinafco, Thôn Tụ Khoát, Xã Ngũ Hiệp, Huyện Thanh Trì, Thành phố Hà Nội, Việt Nam, Ban Kiểm phiếu của Công ty cổ phần Vinafco gồm có:

Today, at 9 o'clock on 10/08/2020, at the head office of Vinafco Joint-Stock Corporation located in Tu Khoat Village, Ngu Hiep Commune, Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam, Vinafco Joint-Stock Corporation, the voting committee includes:

1. Đại diện Hội đồng quản trị Công ty gồm/ Representatives of the Company's BOD members:  
Ông/Mr. Phạm Đình Huỳnh - Chủ tịch HĐQT/ Chairman of the BOD
2. Đại diện Ban Kiểm soát Công ty gồm/ Representatives of the Company's SC members:  
Ông/Mr. Vũ Đức Lợi - Trưởng Ban BKS/Head of the SC
3. Đại diện Ban Điều hành Công ty gồm/ Representatives of the Company's Board of Management:  
Bà/Mrs. Phạm Thị Lan Hương - Người đại diện theo pháp luật của Công ty/The company's legal representative
4. Thư ký/Secretary  
- Bà/Mrs. Vũ Thị Thúy

Tiến hành kiểm tra Phiếu biểu quyết của các cổ đông và thu được kết quả như sau:  
Checking the shareholders' votes and results are as follows:



**A. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY/COMPANY INFORMATION:**

Tên Công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO  
Company Name : VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION  
Trụ sở chính : Thôn Tụ Khoát, Xã Ngũ Hiệp, Huyện Thanh Trì, Hà Nội.  
Headquarter : Tu Khoat Village, Ngu Hiep Commune, Thanh Tri District, Hanoi.  
Điện thoại/ Phone : (04) 37685775 Fax/Fax : (04) 37684465  
Mã số doanh nghiệp/ Business code : 0100108504  
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 12/02/2001, thay đổi lần thứ 29 ngày 18/03/2019.  
*The enterprise registration certificate was issued by Hanoi Planning and Investment Department for the first time on February 12, 2001, the 29th revision on March 18, 2019*

**B. MỤC ĐÍCH VÀ CÁC NỘI DUNG LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG/ PURPOSE AND CONTENTS OF REQUEST SHAREHOLDER'S OPINION**

**I. MỤC ĐÍCH/ PURPOSE:**

Xin ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua các vấn đề sau/*Request shareholder's opinion in writing to approve the following issues:*

Thông qua phương án thỏa thuận với Cảng Hà Nội và ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định số tiền thỏa thuận với Cảng Hà Nội để giải quyết vụ việc liên quan đến tòa nhà thông quan do Công ty đầu tư xây dựng trên mặt bằng thuê của Cảng Hà Nội tại 938 Bạch Đằng, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

*Approving the option - agreement with Hanoi Port and authorizing the Board of Directors to decide the amount money for agreement with Hanoi Port to solve the case related to the Customs declaration building invested by the Company on the leased land of Hanoi Port at 938 Bach Dang, Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi.*

**II. NỘI DUNG XIN Ý KIẾN CỔ ĐÔNG/**

**CONTENTS TO REQUEST SHAREHOLDERS' OPINION:**

Nội dung 1/1st content: Thông qua phương án thỏa thuận với Cảng Hà Nội và ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định số tiền thỏa thuận với Cảng Hà Nội để giải quyết vụ việc liên quan đến tòa nhà thông quan do Công ty đầu tư xây dựng trên mặt bằng thuê của Cảng Hà Nội tại 938 Bạch Đằng, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

*Approving the option - agreement with Hanoi Port and authorizing the Board of Directors to decide the amount money for agreement with Hanoi Port to solve the case related to the Customs declaration building invested by the Company on the leased land of Hanoi Port at 938 Bach Dang, Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi.*

Nội dung 2/2nd content: Thông qua việc giao nhiệm vụ cho Bà Phạm Thị Lan Hương – Người đại diện theo pháp luật của Công ty triển khai thực hiện và ký các văn bản phát sinh từ nội dung tại Điều 1.

*Approving the assign to Mrs. Pham Thi Lan Huong - Legal representative of the Company to implement and sign documents arising from the content in Article 1.*

**C. KẾT QUẢ KIỂM PHIẾU/RESULTS OF COUNTING SHAREHOLDERS' VOTE**

1. Tổng số cổ phần biểu quyết của các cổ đông, kết quả thu về như sau/ *Total of shareholders' voting, the results are as follows:*

Chỉ tiêu/Target	Số phiếu biểu quyết/Number of votes	Tỷ lệ % phiếu biểu quyết / Percentage of votes
I. Tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tính theo danh sách chốt ngày 13/07/2020/ <i>Total number of voting shares calculated according to the list closed on 13 July, 2020.</i>	33.801.062	100
1. Số Thư cổ đông trả lời gửi về Công ty hợp lệ/ <i>The number of shareholder's letters to send to the Company</i>	4	
2. Số Thư cổ đông trả lời gửi về Công ty không hợp lệ/ <i>The number of shareholders' letters sent to the Company is invalid</i>	0	
II. Tổng số thư hợp lệ II = 1/ <i>Total number of valid letters II = 1</i>	4	100

2. Kết quả kiểm phiếu/ *Results of counting shareholders' vote:*

Số phiếu biểu quyết đồng ý tán thành, không đồng ý và không có ý kiến từng nội dung cần biểu quyết như sau/ *The number of votes Agree, Disagree or No opinion on each agenda item is as follows:*

Nội dung biểu quyết/ <i>Votes' contents</i>	Tán thành/Agree		Không tán thành/Disagree		Không có ý kiến/No opinion	
	Số phiếu biểu quyết/Number of votes	Tỷ lệ/Per %	Số phiếu biểu quyết/Number of votes	Tỷ lệ/Per %	Số phiếu biểu quyết/Number of votes	Tỷ lệ/Per %
<b>Nội dung 1</b> <i>1st content</i>	28.716.485	84.95	0	0	0	0
<b>Nội dung 2</b> <i>2nd content</i>	28.716.485	84.95	0	0	0	0

**E. CÁC NỘI DUNG QUYẾT ĐỊNH ĐÃ ĐƯỢC THÔNG QUA/  
APPROVED CONTENTS**

- Căn cứ quy định tại Điều 19.2 Điều lệ Công ty Cổ phần Vinafco: “Tất cả các vấn đề thuộc thẩm quyền của Đại hội đồng cổ đông bao gồm nhưng không giới hạn ở các vấn đề được quy định từ Điều 14 đến Điều 18 sẽ được thông qua khi có từ ít nhất sáu mươi lăm (65) phần trăm trở lên tổng số phiếu bầu của các cổ đông có quyền biểu quyết.

*Pursuant to Article 19.2 of Vinafco's Charter, "All of the GMS resolutions including, but not limited to, issued from Article 14 to Article 18 shall be approved when at least 65% or more of the total number of votes of the shareholders entitled to vote"*

- Căn cứ kết quả kiểm phiếu biểu quyết nêu trên.

*Based on the above results of counting votes.*

**Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Vinafco đã quyết định phê chuẩn các nội dung sau/**

*The General Shareholders of Vinafco Joint-Stock Corporation approved the following contents:*

**Nội dung 1/1st content:** Thông qua phương án thỏa thuận với Cảng Hà Nội và ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định số tiền thỏa thuận với Cảng Hà Nội để giải quyết vụ việc liên quan đến tòa nhà thông quan do Công ty đầu tư xây dựng trên mặt bằng thuê của Cảng Hà Nội tại 938 Bạch Đằng, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

*Approving the option - agreement with Hanoi Port and authorizing the Board of Directors to decide the amount money for agreement with Hanoi Port to solve the case related to the Customs declaration building invested by the Company on the leased land of Hanoi Port at 938 Bach Dang, Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi.*

Tỷ lệ đồng ý chấp thuận: 84.95 % trên tổng số phiếu biểu quyết.

*Approval rate: 84.95 % of total votes*

**Nội dung 2/2nd content:** Thông qua việc giao nhiệm vụ cho Bà Phạm Thị Lan Hương – Người đại diện theo pháp luật của Công ty triển khai thực hiện và ký các văn bản phát sinh từ nội dung tại Điều 1.

*Approving the assign to Mrs. Pham Thi Lan Huong - Legal representative of the Company to implement and sign documents arising from the content in Article 1.*

Tỷ lệ đồng ý chấp thuận: 84.95 % trên tổng số phiếu biểu quyết.

*Approval rate: 84.95 % of total votes*

Chúng tôi, những đại diện thành viên trong Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát chứng kiến quá trình kiểm phiếu, cùng ký tên dưới đây để cam kết rằng kết quả kiểm phiếu nêu trên là trung thực và chính xác, chúng tôi sẽ liên đới chịu trách nhiệm về kết quả kiểm phiếu.

*We, the BOD, SC representatives witnessed the counting shareholders' votes process, jointly signed below, to affirm that the above results are true and accurate, we will responsible for the results of vote counting.*



Biên bản này gồm 05 trang, được lập vào lúc 09 giờ 30 phút ngày tháng 12 năm 2019 tại Văn phòng Công ty cổ phần Vinafco.  
*This minute includes 05 pages, which was made at 09.30, 10 August, 2020 at the office of Vinafco Joint Stock Corporation.*

Chữ ký của các thành viên tham gia kiểm phiếu  
*Signatures of members participating in the counting of votes*

CHỦ TỊCH HĐQT/CHAIRMAN

Ông Phạm Đình Huỳnh

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
LEGAL REPRESENTATIVE  
CÔNG TY  
TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR  
CỔ PHẦN  
VINAFCO



Bà Phạm Thị Lan Hương

TRƯỞNG BAN KIỂM SOÁT  
HEAD OF SUPERVISORY COMMITTEE

Ông Vũ Đức Lợi

THƯ KÝ/SECRETARY

Bà Vũ Thị Thúy

